

TWINBAND WL

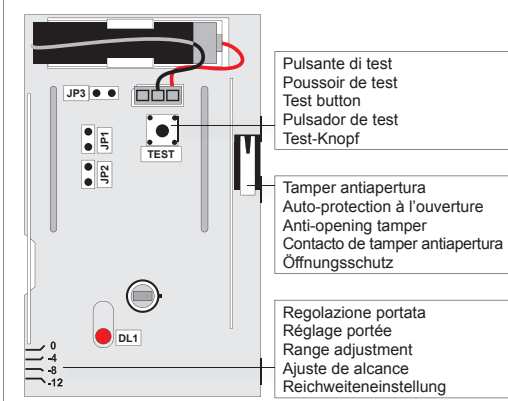


DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Il TWINBAND WL è un rivelatore radio infrarosso per interno. È compatibile con il protocollo di comunicazione radio ASYNC@WL, nelle bande di frequenza 433MHz ed 868MHz. Il rivelatore è disponibile con quattro lenti differenti, volumetrica, corridoio, tenda e volumetrica pet. Esso è dotato di una funzione di autotest.

Le TWINBAND WL est un détecteur à infrarouge pour intérieur. Il est compatible avec le protocole radio ASYNC@WL et il travaille dans les bandes de fréquences 433MHz et 868MHz. Le détecteur est disponible avec quatre modèles différents de lentilles, volumétrique, couloir, rideau et volumétrique animaux. Il est doté d'une fonction d'autotest.

SCHEDA ELETTRONICA / CARTE ÉLECTRONIQUE / ELECTRONIC BOARD / PLACA ELECTRÓNICA / PLATINE

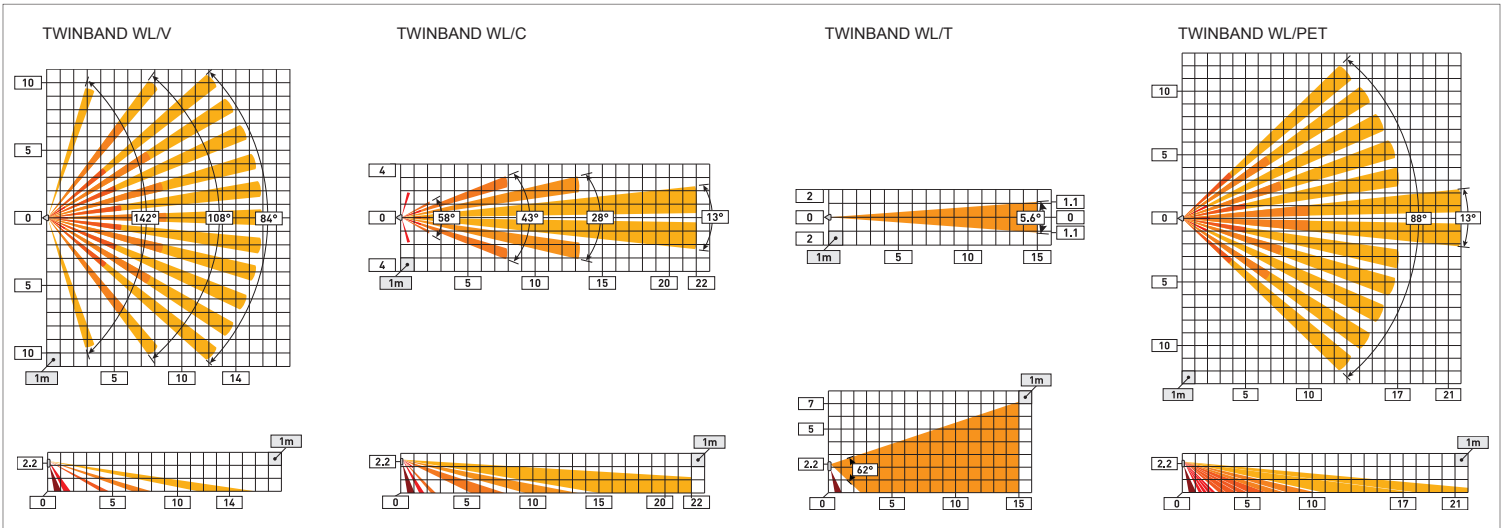


JP1	JP2	Conteggio d'impulsi / Comptage d'impulsions / Pulse count / Contaje de impulsos / Impulszähler
		1 impulso / impulsion / impulse / impulso / Impuls
		2 impulsi / impulsions / impulses / impulsos / Impulse
		3 impulsi / impulsions / impulses / impulsos / Impulse
		4 impulsi / impulsions / impulses / impulsos / Impulse

TAMPER / AUTO-SURVEILLANCE / TAMPER / TAMPER / SABOTAGESCHUTZ	
JP3	Disabilitato / Déshabillée / Disabled / Deshabilitado / Deaktiviert
	Abilitato / Habilitée / Enabled / Habilitado / Aktiv

Altezza / Hauteur Height / Altura / Höhe (m)	Posizione / Position Position / Posición / Position			
	-12	-8	-4	0
2	-	8	10	12
2.30	11	12	13	14

SCHEDA ELETTRONICA / CARTE ÉLECTRONIQUE / ELECTRONIC BOARD / PLACA ELECTRÓNICA / PLATINE



CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES / TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN					
CARATTERISTICHE GENERALI	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GENERAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS GENERALES	ALLGEMEINE DATEN	
Nome dispositivo	Modèle	Type	Modelo	Modell	TWINBAND WL
Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Wireless passive infrared detector
CARATTERISTICHE DI RILEVAZIONE	CARACTÉRISTIQUES DE DÉTECTION	DETECTION FEATURES	CARACTERÍSTICAS DE DETECCIÓN	DETEKTIONS-EIGENSCHAFTEN	
Zone sensibili IR	Faisceaux à infrarouge	Infrared beams	Haces de infrarrojos	Infrarotstrahlen	29 - 12 - 10 - 25 (according to model)
Piani di rilevazione IR	Niveaux (faisceaux à infrarouge)	Levels (infrared beams)	Niveles (haces de infrarrojos)	Niveaus (Infrarotstrahlen)	4/5 (according to model)
Angolo di apertura	Angle d'ouverture	Coverage	Ángulo de apertura	Öffnungswinkel	108° - 54° - 2.2m @ 22m - 88.5° (according to model)
Portata max.	Portée max.	Max. range	Alcance máx.	Max. Reichweite	14m - 22 - 15m - 17m (according to model)
CARATTERISTICHE RADIO-FREQUENZA	CARACTÉRISTIQUES RADIO	WIRELESS SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS RADIO	FUNKEIGENSCHAFTEN	
Trasmettitore	Émetteur	Transmitter	Transmisor	Sender	UHF
Banda di frequenze	Bande de fréquences	Frequency range	Faja de frecuencias	Frequenzbereich	433.05...434.79MHz - 868.70...869.20MHz
Potenza massima	Puissance maximale	Maximum range	Potencia máxima	Max. Leistung	10mW ERP
Batteria al litio	Batterie au lithium	Lithium battery	Batería de litio	Lithium-Batterie	Li-SOCL2 3.6 AA
AUTO-PROTEZIONI	AUTO-SURVEILLANCE	TAMPER	PROTECCIÓN DE TAMPER	SABOTAGESCHUTZ	
Antiapertura/rimozione	Anti-ouverture et anti-arrachement	Anti-opening and anti-detachment	Antiapertura y antiarranque	Öffnungs- und Abhebeschutz	Micro-switch
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	+5°C...+40°C
Grado di protezione	Indice de protection	Protection class	Clase de protección	Schutzklasse	IP4x-IPK04
Classe ambientale	Classe environnementale	Environmental class	Clase ambiental	Umweltklasse	II
Contenitore	Boîtier	Casing	Carcasa	Gehäuse	ABS
Dimensioni (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)	Abmessungen (L x H x B)	68 x 118 x 51mm
Peso	Poids	Weight	Peso	Gewicht	126g

N.B. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito www.tecnoalarm.com / N.B. La déclaration de conformité est disponible sur le site web: www.tecnoalarm.com / N.B. The declaration of conformity is available on the website: www.tecnoalarm.com / N.B. La declaración de conformidad está disponible a la página web: www.tecnoalarm.com / N.B. Die Konformitätserklärung steht auf folgender Webseite zur Verfügung: www.tecnoalarm.com

TWINBAND WL

211STR07455

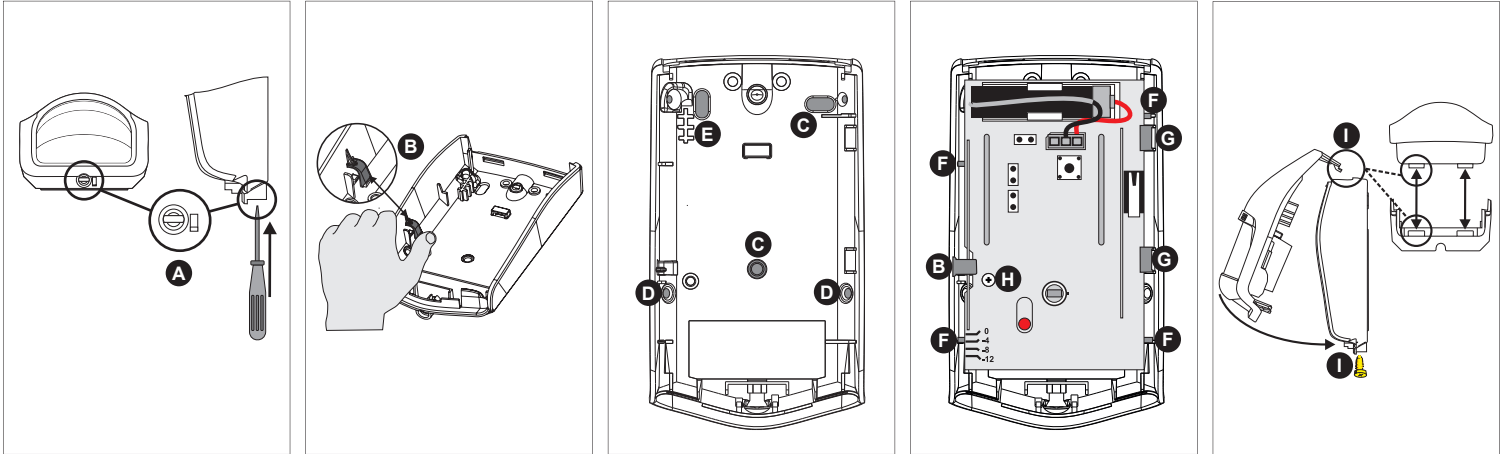
DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / BESCHREIBUNG

The **TWINBAND WL** is an **infrared detector for indoor use**. It is compatible with the **ASYNC@WL** wireless protocol and it works with a dual frequency band 433MHz/868MHz. The detector is available with four different lens patterns: wide angle, long range, curtain and wide angle pet. It is equipped with a self-test function.

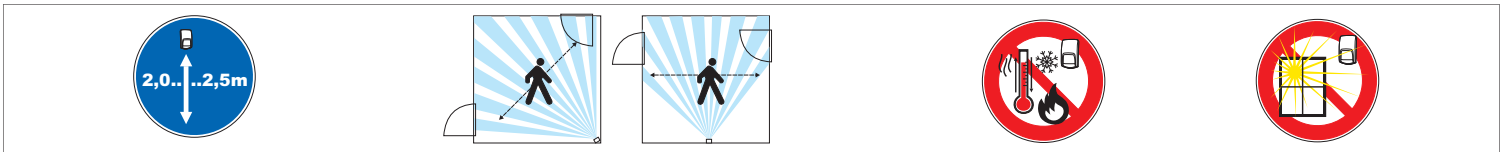
El **TWINBAND WL** es un **detector de infrarrojo para interior**. Es compatible con el protocolo de comunicación de radio **ASYNC@WL** y trabaja con doble banda de frecuencia 433MHz/868MHz. El detector está disponible con cuatro lentes diferentes volumétrica, pasillo, cortina y volumétrica animales. Está equipado con una función de autotest.

Der **TWINBAND WL** ist ein **PIR-Melder für Innenbereiche**. Er arbeitet mit dem Protokoll **ASYNC@WL** und der Dual-Band-Frequenz 433MHz/868MHz. Der Melder ist mit vier verschiedenen Linsen erhältlich, Weitwinkel, Korridor, Vorhang und Weitwinkel für Haustiere. Er ist mit einer Selbsttestfunktion ausgestattet.

INSTALLAZIONE / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION



- A** Sganciare la linguetta accanto al foro della vite di chiusura / Décrocher le crochet à côté de la vis de fermeture puis ouvrir le couvercle
Unhook the clasp next to the locking screw then open the cover / Desenganche el gancho al lado del tornillo de cierre luego abra la tapa
Arretierhaken neben der Verschlusschraube aushaken und Deckel öffnen
- B** Spingere la linguetta mobile verso sinistra per rimuovere la scheda / Pousser le crochet mobile vers la gauche pour enlever la carte électronique
Push the mobile clasp to the left to remove the electronic board / Empuye el gancho móvil hacia izquierda para retirar la placa
Beweglichen Arretierhaken nach links schieben und Platine herausnehmen
- C** Asole fissaggio parete / Trous de fixation au mur / Wall mounting holes / Agujeros de fijación en la pared / Montageöffnungen für die Wandbefestigung
- D** Asole fissaggio ad angolo / Trous de fixation dans le coin / Corner mounting holes / Agujeros de fijación en el ángulo / Montageöffnungen für die Eckbefestigung
- E** Asola fissaggio tamper / Trous de fixation contact d'auto-protection
Tamper switch mounting / Agujeros de fijación del contacto de tamper / Montageöffnungen für die Befestigung des Sabotagekontaktes
- F** Punti appoggio scheda / Points d'appui carte électronique / Touchdown points of electronic board / Puntos de apoyo de la placa / Aufsetzpunkte für die Platine
- G** Linguette incastro scheda / Crochets fixes carte électronique / Fixed clasps of electronic board / Ganchos fijos para la placa / Feste Haken für die Arretierung der Platine
- H** Vite fissaggio scheda / Vis de fixation carte électronique / Locking screw / Tornillo de fijación de la placa / Schraube für Befestigung der Platine
- I** Agganciare la parte superiore, chiudere la parte inferiore poi avvitare con la vite in dotazione / Accrocher la partie supérieure, fermer la partie inférieure puis visser avec la vis fournie
Hook the upper part, close the lower part then lock with the provided screw / Enganche la parte superior, encaje la parte inferior luego cierre con el tornillo proporcionado
Oben einhaken, dann unten einrasten und mit der mitgelieferten Schraube verschließen



The product features can be subject to change without notice. / Las funciones del producto pueden estar sujetas a modificaciones sin previo aviso. / Die Eigenschaften des Produktes können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.